

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	6	3	9	8	8	4	5
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	0	0	9	9	1	9	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE****1. Obchodné meno a sídlo**

TETRAS, s. r. o.  
 Vojtecha Tvrdého 8  
 010 01 Žilina  
 (ďalej len Spoločnosť)

Spoločnosť bola založená Spoločenskou zmluvou dňa 27.4.2001 podľa §105 a nasl. Zák.č. 513/91 Zb.. Dňa 14.05.2001 bola zapísaná do Obchodného registra vedenom na Okresnom súde Žilina, oddiel Sro, vložka 12911/L.

**2. Hlavná činnosť:**

- prekladateľské a tlmočnicke služby

**3. Dátum schválenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie**

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2019, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená rozhodnutím jediného spoločníka Spoločnosti dňa 25.júna 2020.

**4. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky**

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2020 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2020 do 31. decembra 2020.

**5. Informácie o konsolidovanom celku**

Spoločnosť nie je súčasťou konsolidovaného celku, nie je materskou účtovnou jednotkou, nevlastní akcie ani obchodné podiely v iných účtovných jednotkách.

**6. Priemerný prepočítaný počet zamestnancov**

Priemerný prepočítaný počet zamestnancov bežné obdobie	56
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov predchádzajúce obdobie	62

**7. Údaje o neobmedzenom ručení**

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

**B. INFORMÁCIE O PRIJATÝCH POSTUPOCH****(a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky**

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania spoločnosti v súlade so zákonom o účtovníctve platným v Slovenskej republike a nadväzujúcimi postupmi účtovania.

Zostavenie finančných výkazov je v súlade so všeobecnými účtovnými princípmi použitia odhadov a predpokladov, ktoré vplývajú na majetok a záväzky vo finančných výkazoch, na poznámky o nepredpokladanom majetku a záväzkoch v deň zostavenia finančných výkazov a na príjmy a výdavky počas vykazovaného obdobia. Aj keď sú odhady založené na najlepších informáciách manažmentu o bežných udalostiach a aktivitách, skutočné výsledky sa môžu líšiť od týchto odhadov.

Začiatkom roku 2020 zasiahla celý svet pandémie vyvolaná vírusom COVID-19. Súčasný vývoj pandémie v Slovenskej republike i okolitých štátoch je negatívny, v tejto súvislosti sa prijíma v Slovenskej republike i okolitých štátoch množstvo reštrikčných opatrení. Tieto opatrenia nemali zatiaľ významný dopad na činnosť Spoločnosti.

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	6	3	9	8	8	4	5
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	0	0	9	9	1	9	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Budúci vývoj je však veľmi ťažko predvídateľný. Manažment Spoločnosti neustále monitoruje situáciu a prijíma potrebné opatrenia na zmiernenie akýchkoľvek negatívnych účinkov na Spoločnosť a jej zamestnancov.

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované. V účtovnom období 2020 Spoločnosť nevykonala žiadne opravy významných chýb minulých období.

Peňažné údaje sú v účtovnej zavierke vykazované v celých eurách.

## (b) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov

**Obstarávacou cenou** Spoločnosť oceňuje:

- hmotný majetok okrem hmotného majetku vytvoreného vlastnou činnosťou,
- zásoby okrem zásob vytvorených vlastnou činnosťou,
- pohľadávky pri odplatnom nadobudnutí alebo pohľadávky nadobudnuté vkladom do ZI,
- nehmotný majetok okrem nehmotného majetku vytvoreného vlastnou činnosťou,
- záväzky pri ich prevzatí.

**Vlastnými nákladmi** Spoločnosť oceňuje:

- hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou,
- zásoby vytvorené vlastnou činnosťou,
- nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou.

**Menovitou hodnotou** Spoločnosť oceňuje:

- peňažné prostriedky a ceniny,
- pohľadávky pri ich vzniku,
- záväzky pri ich vzniku.

### Náklady a výnosy budúcich období

Náklady a výnosy sa časovo rozlišujú. Časovo sa nerozlišujú náklady a výnosy, ak ide o nevýznamný a stále sa opakujúci účtovný prípad týkajúci sa časového rozlíšenia nákladov a výnosov posledného a prvého mesiaca účtovného obdobia.

### Príjmy a výdavky budúcich období

Príjmy a výdavky budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

### Splatná daň z príjmov

Daň z príjmov splatná sa určuje z účtovného zisku pred zdanením, po úpravách na daňové účely podľa zákona o dani z príjmov pri sadzbe 21%.

### Odložená daň z príjmu

Odložená daň z príjmu vyplýva z:

- rozdielov medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti, pod ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

Odložená daňová pohľadávka sa účtuje iba do takej výšky, do akej je pravdepodobné, že bude možné dočasné rozdiely vyrovnávať voči budúcemu základu dane.

Pri výpočte odloženej dane sa použije sadzba dane z príjmov, o ktorej sa predpokladá, že bude platiť v čase vyrovnania odloženej dane.

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	6	3	9	8	8	4	5
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	0	0	9	9	1	9	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**Rezervy**

Rezerva je záväzok predstavujúci existujúcu povinnosť Spoločnosti, ktorá vznikla z minulých udalostí a je pravdepodobné, že v budúcnosti zníži jej ekonomické úžitky. Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou a oceňujú sa odhadom v sume potrebnej na splnenie existujúcej povinnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka.

Tvorba rezervy sa účtuje na vecne príslušný nákladový alebo majetkový účet, ku ktorému záväzok prislúcha. Použitie rezervy sa účtuje na ťarchu vecne príslušného účtu rezerv so súvzťažným zápisom v prospech vecne príslušného účtu záväzkov. Rozpustenie nepotrebných rezerv alebo jej časti sa účtuje opačným účtovným zápisom ako sa účtovala tvorba rezervy.

**Nevyfakturované dodávky**

Nevyfakturované dodávky sa oceňujú v konkrétnej výške dlhu.

**Finančný prenájom (leasing)**

Finančný prenájom je obstaranie dlhodobého hmotného majetku na základe nájomnej zmluvy s dojednaným právom kúpy prenajatej veci za dohodnuté platby počas dohodnutej doby nájmu. Majetok prenajatý formou finančného prenájmu vykazuje ako svoj majetok a odpisuje ho jeho nájomca, nie vlastníik.

Prijatie majetku nájomcom sa v účtovníctve nájomcu účtuje v deň prijatia majetku na ťarchu príslušného účtu majetku so súvzťažným zápisom v prospech účtu 474 – Záväzky z nájmu vo výške dohodnutých platieb znížených o nerealizované finančné náklady.

Súčasťou dohodnutých platieb je aj kúpna cena, za ktorú na konci dohodnutej doby finančného prenájmu prechádza vlastnícke právo k prenajatému majetku z prenajímateľa na nájomcu. Platba nájomného je alokovaná medzi splátku istiny a finančné náklady, vypočítané metódou efektívnej úrokovej miery. Finančné náklady sa účtujú na ťarchu účtu 562 – Úroky.

**Opravné položky**

Opravné položky sa tvoria na základe zásady opatrnosti, ak je opodstatnené predpokladať, že došlo k zníženiu hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Opravná položka sa účtuje v sume opodstatneného predpokladu zníženia hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve.

**Dotácie zo štátneho rozpočtu**

O nároku na dotácie zo štátneho rozpočtu sa účtuje, ak je takmer isté, že sa splnia všetky podmienky súvisiace s dotáciou a súčasne, že sa dotácia poskytne. Dotácie na hospodársku činnosť spoločnosti sa najskôr vykazujú ako výnosy budúcich období a do výkazu ziskov a strát sa rozpúšťajú ako výnosy z hospodárskej činnosti v časovej a vecnej súvislosti s vynaložením nákladov na príslušný účel. Dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku sa najskôr vykazujú ako výnosy budúcich období a do výkazu ziskov a strát sa rozpúšťajú v časovej a vecnej súvislosti so zaúčtovaním odpisov z tohto dlhodobého majetku.

Spoločnosť v roku 2020 účtovala o nároku na finančný príspevok na základe dohody číslo 20/25/54E/4518 v rámci projektu „Prvá pomoc“, Opatrenie č. 3B v celkovej hodnote 46 620 €, pričom do dátumu zostavenia účtovnej zvierky k 31.12.2020 prijala plnú hodnotu tohto finančného príspevku.

V bezprostredne predchádzajúcom účtovnom období Spoločnosť neúčtovala o nároku na dotácie.

**Opravy chýb minulých období**

Ak Spoločnosť zistí v bežnom účtovnom období významnú chybu týkajúcu sa minulých účtovných období, opraví túto chybu na účtoch Nerozdelený zisk minulých rokov a Neuhradená strata minulých rokov, t. j. bez vplyvu na výsledok hospodárenia v bežnom účtovnom období. Opravy nevýznamných chýb minulých účtovných období sa účtujú v bežnom účtovnom období na príslušný nákladový alebo výnosový účet.

V bežnom ani bezprostredne predchádzajúcom účtovnom období Spoločnosť neúčtovala o opravách chýb minulých období.

**(c) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého majetku**

Nehmotný majetok odpisuje Spoločnosť počas predpokladanej doby používania, zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov. Nehmotný majetok, ktorého vstupná cena je menej ako 2 400 EUR a doba

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 3 9 8 8 4 5

DIČ 2 0 2 0 0 9 9 1 9 1

používania menej ako rok, sa nepovažuje za dlhodobý nehmotný majetok a vstupná cena sa účtuje priamo do nákladov.

Druh majetku	Doba odpisovania	Sadza odpisov	Odpisová metóda
ostatný softvér	5 rokov	20%	rovnomerná

Hmotný majetok odpisuje Spoločnosť s ohľadom na opotrebenie zodpovedajúce bežným podmienkam jeho používania. Hmotný majetok, ktorého vstupná cena je menej ako 1 700 EUR a doba používania menej ako rok, sa nepovažuje za dlhodobý hmotný majetok a vstupná cena sa účtuje priamo do nákladov.

Druh majetku	Doba odpisovania	Sadza odpisov	Odpisová metóda
Budova - admin. účely	40 rokov	2,5%	rovnomerná
Dopravné prostriedky	4 roky	25%	rovnomerná
Počítače a tlačiarne	4 roky	25%	rovnomerná
Nábytok, reklamné tabule	6 rokov	16,66%	rovnomerná
Klimatizačné zariadenia	12 rokov	8,33%	rovnomerná
Elektrospotrebiče	4 roky	25%	rovnomerná
Iné prístroje a zariadenia	4 roky	25%	rovnomerná

## C. INFORMÁCIE, KTORÉ VYSVETLJÚ A DOPĽŇAJÚ SÚVAHU A VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

### 1. Informácie o zabezpečených záväzkoch

Názov položky	Mena	Úrok p.a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny BO	Suma istiny PO
A	b	c	d	e	g
<b>Dlhodobé bankové úvery</b>					
Bankový úver - dlhodobá časť	EUR	3M EURIBOR + prirážka 1,35 % p.a.	2020	0	0
<b>Krátkodobé bankové úvery</b>					
Bankový úver - krátkodobá časť	EUR	3M EURIBOR + prirážka 1,35 % p.a.	2019	0	37 483
<b>Spolu</b>				<b>0</b>	<b>37 483</b>

**Zmluva o úvere** - bankový úver poskytnutý účelovo na projektovú investíciu – obstaranie vlastnej nehnuteľnosti s konečnou splatnosťou 30.9.2020. Na zabezpečenie bolo v prospech banky zriadené záložné právo k nehnuteľnostiam v katastrálnom území Žilina, obec Žilina, na liste vlastníctva č. 10043 na pozemky na parcelách č.: 1899, 1900/1, 1900/2 a na stavbu – dom, súpisné č.: 781, postavený na parcele č.: 1899. Ďalšou formou zabezpečenia je vinkulácia poistného plnenia v prospech banky a vystavenie blankozmenky. K 30.9.2020 splatením celého úveru, všetky formy zabezpečenia vyplývajúce z úveru zanikli.

Spoločnosť má k 31.12.2020 záväzky z finančného prenájmu na financovanie automobilov v celkovej hodnote 7 789 €. Záväzky sú zabezpečené zabezpečovacím prevodom práva na obstaraný majetok.

### 2. Informácie o orgánoch účtovnej jednotky

Spoločnosť počas bežného účtovného obdobia ani v bezprostredne predchádzajúcom účtovnom období neposkytovala členom štatutárnych orgánov ani iným orgánom žiadne záruky alebo iné formy zabezpečenia.

Spoločnosť počas bežného účtovného obdobia neposkytovala členom štatutárnych orgánov ani iným orgánom žiadne peňažné či nepeňažné plnenia ani plnenia na súkromné účely.

Spoločnosť počas bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia poskytla pôžičky konateľovi za bežných trhových podmienok vrátane nesplatených pôžičiek z roku 2018 v celkovom objeme 23 500 €, k tomu

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 3 9 8 8 4 5

DIČ 2 0 2 0 0 9 9 1 9 1

príslúchajúci úrok v hodnote 1 007 €. Tieto pôžičky a súvisiace úroky boli k 31.12.2019 vysporiadané. S výnimkou uvedených Spoločnosť počas bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia neposkytla členom štatutárnych orgánov ani iným orgánom žiadne peňažné či nepeňažné plnenia ani plnenia na súkromné účely.

### 3. Ostatné informácie

Spoločnosť počas bežného účtovného obdobia ani v bezprostredne predchádzajúcom účtovnom období neúčtovala o derivátoch, o goodwillu ani o vlastných akciách.

Spoločnosť nevykazovala náklady alebo výnosy, ktoré majú výnimočný rozsah alebo výskyt, napríklad výnosy z predaja podniku alebo časti alebo škody z dôvodu živelných pohrôm.

#### D. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH

Spoločnosť k 31.12.2020 nevykazuje žiaden majetok ani záväzky na podsúvahových účtoch.

#### E. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2020 nenastali iné udalosti majúce významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

#### F. OSTATNÉ INFORMÁCIE

Spoločnosti nebolo udelené výlučné alebo osobitné právo, ktorým by sa udelilo právo poskytovať služby vo verejnom záujme.

#### G. INFORMÁCIE K ÚDAJOM O ZMENÁCH VLASTNÉHO IMANIA

EUR	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	Výsledok hospodárenia minulých rokov	Výsledok hospodárenia	Spolu
<b>1. januára 2019</b>	<b>6 639</b>	<b>1 328</b>	<b>975 378</b>	<b>765 638</b>	<b>1 748 983</b>
Dividendy			-222 993	-115 638	-338 631
Presun		1 300 000	-650 000	-650 000	0
Zníženie fondu		-1 019 651			-1 019 651
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie				1 027 942	1 027 942
<b>31. decembra 2019</b>	<b>6 639</b>	<b>281 677</b>	<b>102 385</b>	<b>1 027 942</b>	<b>1 418 643</b>
Dividendy					0
Presun		18 323	1 009 618	-1 027 942	-1
Zníženie fondu					0
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie				660 340	660 340
<b>31. decembra 2020</b>	<b>6 639</b>	<b>300 000</b>	<b>1 112 003</b>	<b>660 340</b>	<b>2 078 982</b>

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO	3	6	3	9	8	8	4	5		
DIČ	2	0	2	0	0	9	9	1	9	1

**H. INFORMÁCIE O PREHLÁDE PEŇAŽNÝCH TOKOV**

Prehľad o peňažných tokoch bol zostavený použitím nepriamej metódy vykazovanie peňažných tokov z prevádzkovej činnosti.

	2 020	2019
	EUR	EUR
<b>Čistý zisk / (strata) pred zdanením</b>	<b>838 246</b>	<b>1 308 707</b>
Úpravy o nepeňažné operácie:		
Odpisy dlhodobého majetku	130 987	108 382
Odpis pohľadávky	36	-36
Zmena stavu opravnej položky k pohládkam	-1 133	-5 294
Zmena stavu rezerv	-4 843	-11 780
Zmena časového rozlíšenie nákladov a výnosov	-16 080	13 206
Úrokové náklady (netto)	647	1 354
Strata / (zisk) z predaja dlhodobého majetku	-6 300	-8 500
<b>Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu</b>	<b>941 560</b>	<b>1 406 039</b>
Zmena pracovného kapitálu:		
Úbytok (prírastok) pohľadávok z obchodného styku a časového rozlíšenia	-166 534	-554 439
Úbytok (prírastok) zásob	15 839	8 433
(Úbytok) prírastok záväzkov a časového rozlíšenia	-42 705	-63 249
<b>Prevádzkové peňažné toky</b>	<b>748 160</b>	<b>796 784</b>
<b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>		
Prevádzkové peňažné toky	<b>748 160</b>	<b>796 784</b>
Zaplatené úroky	-609	-1 803
Prijaté úroky	-38	449
Zaplatená daň z príjmov	-345 747	-167 784
Vyplatené dividendy	0	-338 631
<b>Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>	<b>401 767</b>	<b>289 015</b>
<b>Peňažné toky z investičnej činnosti</b>		
Nákup dlhodobého majetku	-21 797	-1 674
Príjmy z predaja dlhodobého majetku	6 300	8 500
<b>Čisté peňažné toky z investičnej činnosti</b>	<b>-15 497</b>	<b>6 826</b>
<b>Peňažné toky z finančnej činnosti</b>		
Príjmy / splátky úverov a pôžičiek od bánk	-37 483	-50 004
Prijaté pôžičky ostatné	-150 000	-100 000
Splátky záväzkov z používania majetku, ktorý je predmetom zmluvy o kúpe prenajatej veci	-23 060	-52 237
<b>Čisté peňažné toky z finančnej činnosti</b>	<b>-210 543</b>	<b>-202 241</b>
Kurzové rozdiely k peňažným prostriedkom a ekvivalentom	0	0

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 3 9 8 8 4 5

DIČ 2 0 2 0 0 9 9 1 9 1

	2 020	2019
	EUR	EUR
<b>Prírastky (úbytky) peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov</b>	<b>175 727</b>	<b>93 600</b>
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	507 610	414 010
<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka</b>	<b>683 337</b>	<b>507 610</b>

**Peňažné prostriedky**

Peňažnými prostriedkami (angl. cash) sa rozumejú peňažné hotovosti, ekvivalenty peňažných hotovostí, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách, kontokorentný účet a časť zostatku účtu Peniaze na ceste, ktorý sa viaže na prevod medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami.

**Ekvivalenty peňažných prostriedkov**

Ekvivalentmi peňažných prostriedkov (angl. cash equivalents) sa rozumie krátkodobý finančný majetok zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, napríklad termínované vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednotkou, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka.